

### Declaración de la ADA

Desde 1950, la ADA ha apoyado sin reservas la fluoruración del suministro de agua en las comunidades por ser un método seguro, eficaz y necesario para prevenir la caries dental.

### Declaración del CDC

El CDC reconoce que la fluoruración del agua potable como método para prevenir la caries dental es uno de los 10 logros de salud pública más grandes del siglo XX. Durante los últimos 60 años, la fluoruración óptima del agua potable de las comunidades ha sido uno de los factores principales en la disminución de la incidencia de caries dental.

### Declaración del Director General de Salud Pública de los Estados Unidos de América.

“La fluoruración del agua de la comunidad sigue siendo el método más costo-efetivo, equitativo y seguro de proteger a la comunidad de la caries dental. Los beneficios que la fluoruración ofrece a su salud son independientes del nivel de ingresos de la persona, o su capacidad de obtener atención dental periódicamente. La fluoruración del agua es la mejor estrategia para eliminar las diferencias en los niveles de salud de las personas y enfatiza la importancia, que le doy a la prevención.” *Vicealmirante Richard Carmona, M.D., M.P.H., F.A.C.S. 2004*

el método natural para prevenir la caries dental

# Fluoruración del **Agua**



---

**American Dental Association  
(Asociación Dental Americana)**  
Council on Access, Prevention and  
Interprofessional Relations  
(Consejo sobre el acceso, la  
prevención y las relaciones  
interprofesionales)  
211 East Chicago Avenue  
Chicago, Illinois 60611-2678  
<http://www.ada.org/goto/fluoride>

2005

**Centers for Disease Control  
and Prevention**  
(Centros para el Control y la  
Prevención de Enfermedades)  
Division of Oral Health  
(División de Salud Oral)  
Mail Stop F-10  
4770 Buford Hwy. NE  
Atlanta, Georgia 30341-3724  
[http://www.cdc.gov/OralHealth/  
topics/fluoridation.htm](http://www.cdc.gov/OralHealth/topics/fluoridation.htm)

---

**ADA**

American Dental Association  
[www.ada.org](http://www.ada.org)



# Fluoruración

el método natural para prevenir la caries dental



## El por qué:

El fluoruro es un elemento natural que se encuentra en rocas y terrenos así como en el agua tanto dulce como salada. De hecho, el nivel de fluoruro en el agua de los Estados Unidos y países vecinos varía entre 0.1 y 12 partes por millón (ppm). El nivel óptimo para lograr la prevención de la caries dental es de aproximadamente 0.7 a 1.2 ppm.

Algunas comunidades tienen la suerte de que sus suministros de agua contienen niveles óptimos de manera natural; pero estas, son sólo unas cuantas. Para ayudar a prevenir la caries dental, se necesita ajustar los niveles óptimos de fluoruro lo cual se denomina fluoruración del agua. En miles de comunidades en todo el mundo la fluoruración del agua ha permitido una disminución en la prevalencia de la caries dental y por lo tanto una mejor salud oral de sus residentes.

Los estudios realizados han demostrado que la fluoruración del agua puede disminuir la caries dental en niños hasta en un 60%. Actualmente, y no obstante el amplio uso de pasta o crema dental y enjuagues bucales con fluoruro, así como de tratamientos profesionales con fluoruros, se ha demostrado que la fluoruración disminuye la prevalencia de caries dental entre un 18% y un 40% en niños y un 35% en adultos.

- Más de 405 millones de personas en aproximadamente 60 países se benefician del efecto preventivo del agua fluorurada. En los Estados Unidos aproximadamente 170 millones de personas se benefician de la fluoruración. Esto es aproximadamente 2/3 partes de la población que bebe agua potable.
- **La fluoruración es segura.** Más de 60 años de investigación y experiencia han demostrado que la fluoruración a niveles óptimos no causa daño ni a las personas ni al medio ambiente. La fluoruración del agua potable para el consumo de la población es apoyada por científicos y profesionales del campo de la salud, numerosas organizaciones y gobiernos de todo el mundo.
- La Asociación Dental Americana (ADA) apoya a las sociedades dentales a nivel estatal y local, así como a coaliciones comunitarias, para incrementar el número de comunidades que se benefician de la fluoruración del agua.

El Servicio de Salud Pública de Estados Unidos (Public Health Service-PHS) también recomienda la fluoruración del agua potable como medida para prevenir la caries dental. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention-CDC) trabajan con los departamentos de salud a nivel estatal y local, así como con sistemas de distribución de agua para asegurar que este beneficio llegue a la ciudadanía estadounidense de una manera segura y eficaz.

**La fluoruración nos beneficia a todos.** Año tras año, muchos ayuntamientos, consejos de salud, consejos sobre la distribución de agua y también el electorado, toman las medidas necesarias y pertinentes para fluorurar su suministro de agua. Usted también puede hacerlo. Los líderes comunitarios se han dado cuenta de que la fluoruración del agua beneficia a toda la comunidad: niños, adultos y personas de edad avanzada. La fluoruración del agua comunitaria no discrimina a nadie según sus ingresos, educación ni raza. El simple hecho de beber agua fluorurada hace que toda la población se beneficie, especialmente aquel segmento de personas que no obtienen atención dental de manera regular.

**La fluoruración es costo-efectiva.** Se calcula que el costo promedio de agregar fluoruro al agua en las comunidades es de aproximadamente \$0.62 al año por persona en comunidades grandes, y de aproximadamente \$3.90 al año por persona en comunidades pequeñas (en dólares, año 2004). Esto es menos que el costo acumulado de tratar un diente afectado por la caries dental. Recuerde que el costo de los problemas dentales no solamente es pagado por aquellos que necesitan de tratamiento, sino que todos nosotros pagamos mediante primas de seguro de salud e impuestos. Para la mayoría de las ciudades, por cada \$1 que se invierte en la fluoruración del agua de la comunidad, se ahorran \$38 en costos de tratamientos dentales. Mediante la fluoruración las comunidades pueden mejorar la salud bucal de sus residentes y ahorrarnos dinero a todos.

## Los puntos principales que debemos recordar sobre la fluoruración del agua son:

- La fluoruración es segura.
- La fluoruración del agua de la comunidad beneficia a todos sus integrantes.
- La fluoruración ahorra dinero en tratamientos dentales.

Para obtener más información sobre la fluoruración de agua en su comunidad, llame a su dentista o al departamento de salud local o estatal.